

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 39 (1963-1964)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Vorhang und Möbelstoffe

**Schoop**

Zürich, Usterstr. 5, Tel. 234610

mit Schoop-Qualitäten fahren Sie gut

**Henzel**  
reinhält  
färbt und  
bügelt

Telephon 35 45 45

Teppich- und Steppdecken-Reinigung

Rosengasse 7 ☎ 32 41 48  
Werdstraße 56 ☎ 23 33 61  
Kreuzplatz 5a ☎ 24 78 32  
Gotthardstr. 67 ☎ 25 73 76  
Birmensdorfer-  
straße 155 ☎ 33 20 82  
Albisstraße 71 ☎ 45 01 58  
Oerlikonerstr. 1 ☎ 26 62 70  
Spigarten ☎ 54 54 40  
(Altstetten)

**KURSAAL**  
BERN

Im größten und modernsten Kursaal  
der Schweiz die besten Orchester und  
interessantesten Attraktionen.

erfrischt wirksam!

**Colamint**

erfrischt wirksam!

**Kauft Waren stets mit Garantie...  
...an einer Plombe kennt man sie!**

Verlangen Sie Gratismuster von der  
Plombenfabrik in Horn (Thurgau) · Tel. (071) 42822

**Färberei Wädenswil**

Chemische Reinigungs-AG, Wädenswil ZH, ☎ 95 60 58

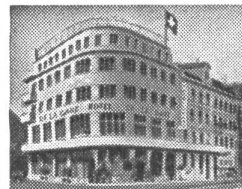
Filialen in Zürich: Badenerstr. 60, ☎ 252041, Forchstr. 92, ☎ 326711  
empfiehlt sich für die **Pflege Ihrer Uniformen**

Reinigung von schmutzigen und **Lieferung** von neuen **Putztüchern,**  
**Putzfäden** und **Putzlappen** besorgt vorteilhaft, gut und prompt

**Friedrich Schmid & Co. / Suhr (Aargau)**

Telefon (Aarau) 064.22412

Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextilien



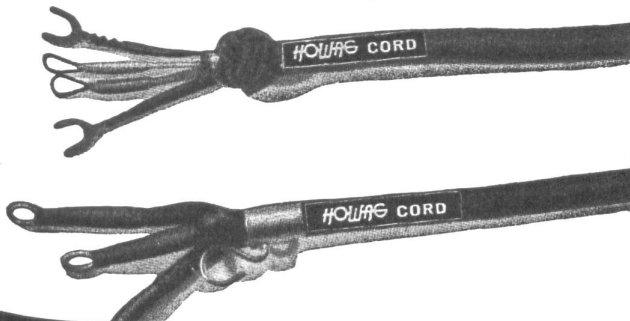
**Hotel de la Gare**

**Bienne**

Telefon 2 74 94

A. Scheibli, propriétaire

Gepflegte Küche - Cuisine soignée  
Moderne Zimmer - Tout confort



**HOWAG**  
WOHLEN (Aarg.)

Fabrik für flexible u. elastische  
Leitungsschnüre für Telefon,  
Funkgeräte u. elektr. Apparate

**HANS KENNEL**

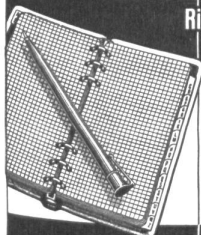
Kräuter und Tees en gros

**ZUG**

Baarerstraße 115 Telefon (042) 4 05 00  
4 50 12

**BIELLA**

Ringbuch



für die Hausfrau  
für den Techniker  
für den Kaufmann  
für den Arbeiter  
für den Studenten

diverse Modelle

In Papeterien erhältlich.

Immer **BIELLA** - Artikel

verlangen und Sie sind  
gut bedient.

Für jeden Beruf das **BIELLA** Ringbuch!

**Sansilla**  
das Gurgelwasser für unser Klima  
gegen Grippe

**Sansilla**  
das Gurgelwasser für unser Klima  
gegen Heiserkeit

# Empfehlenswerte Baufirmen

## Keller-Frei & Co. AG

Straßenbau und Pflästerungen

Zürich 6/42 Hofwiesenstraße 3 Telefon 051.289428

## CARL DIENER Söhne

Bauunternehmung

Zürich



## STRABAG

Straßenbau + Beton AG

Zürich 2, Seestraße 97 Tel. 23 03 23

Straßenbau aller Art  
Bituminöse Beläge, Pflästerungen  
Projektierungen · Tiefbau- u. Betonarbeiten

BAU - UNTERNEHMUNG



ZÜRICH UND SCHLIEREN

## AG Baugeschäft Wülflingen

Tel. (052) 6 50 36

Hoch- und Tiefbau  
Zimmerei

Schreinerei  
Glaseri  
Chaletbau

## A. GEISSBÜHLER u. CIE

BAUUNTERNEHMUNG **AG** RUTI Zch

Büro und Werkplatz: Mürtschenstraße 9

Industrie-, Wohn- und Umbauten, Straßen- und Tiefbau, Abbrucharbeiten

## Gebrüder Schmaßmann

MALERMEISTER

Winterthur Telefon 052.2 66 67

Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.

## J. Raitze-Heinemann

Baumeister

Hoch- und Tiefbau Schaffhausen

## Franz Vago AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung

Müllheim-Wigoltingen TG

Zürich Zug Schwanden  
Chur Wil SG Immensee



## GK

## Gebrüder Krämer AG

Straßenbeläge-Flugpisten

St. Gallen Zürich

## Cellere baut Strassen



St. Gallen

Zug

Baden

Zürich

Glarus

Andermatt

Frauenfeld

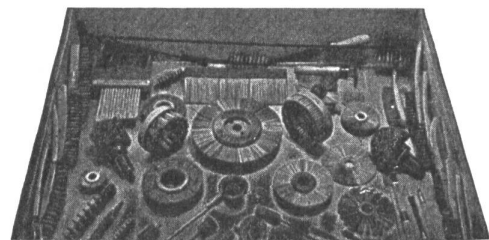
Chur

Herisau

## Portlandcementwerk AG Olten

Normalportlandzement «Record»

Hochwertiger Portlandzement «Super»



## Jacq. Thoma AG, Winterthur

DRAHTBÜRSTENFABRIK

Telephon 052.2 67 73



## Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau Olten Telefon 062.521 91

Zimmerei Schreinerei Fensterfabrikation

## A. Käppeli's Söhne AG Wohlen / AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung Telefon 6 14 90

Zweigniederlassungen in **Chur Walenstadt Schwyz Altdorf Luzern und Zug**  
**Walzenbetrieb Straßenbeläge Baggerarbeiten**

Steinbrüche in  
Brunnen Walenstadt Einsiedeln Altdorf  
**Sonderabteilungen** für  
vollständige Wasserversorgungsanlagen  
Quellfassungen  
Grundwasserbohrungen



### Renfer + Wetterwald AG

Hoch- und Tiefbau  
Straßenbau

**Dornach - Arlesheim**

### Bannwart AG Hoch- und Tiefbau

Eisenbetonarbeiten Umbauten Renovationen

**Solothurn** Telefon 065.28282

## Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032.44422

### W. & H. Niederhauser AG Stahl- u. Metallbau

**Bern-Bümpliz** Morgenstraße 131 Telefon 66 07 22

Eisenkonstruktionen Bauschlosserarbeiten Metallbau Blecharbeiten  
Behälter Profilpräparbeiten Fahrradständer Schweißarbeiten

### J. Vallaster AG

BAUUNTERNEHMUNG

**Luzern** Maihofstraße 1



Einfriedungen Deckenmaterial (Seiling-Decken)  
Kläranlagen mit Trennschnecke Benzinabschelder  
System Seiling, von der EMPA geprüft  
Fertigfabrikate für Festungsbauten und Luftschutz

### Seiling Eisenbeton AG Bern

Prospekte Telefon 031.63 00 19

## HARTMANN & Co. AG

Rolladenfabrik und Metallbauwerkstätte Garagetore

**Biel** Gottstattstraße 18 Telefon 042.43737



**Hoch- und Tiefbau**  
Neu- und Umbauten aller Art  
Beratungen Expertisen

**Bern**

Belpstraße 18 Telefon 031.22976

### Bürgi + Huser AG

Bauunternehmung

**Bern** Monbijoustraße 114  
Telefon 031.454666



### Walter J. Heller AG

Bauunternehmung

**Sitten BERN Ilanz**



### Casty & Co.

Hoch- und Tiefbauunternehmung Straßenbau  
Baggerarbeiten

**Landquart** Telefon 51259

## EISEN AG BERN

Büro: Spitalgasse 37  
Lager: Weyermannshaus



## Bauunternehmung Murer AG Andermatt

Telefon 044.67401 - Filialen in Erstfeld, Sedrun, Naters und Martigny

# A 15

## Der Metallski mit Tradition

Jahrzehnte an Erfahrung im Skibau  
liegen den hervorragenden Fahreigenschaften  
und der unerreichten Dauerhaftigkeit  
dieses weltbekannten Metallski zugrunde

# ATTENHOFER



Gesunde  
Hände  
trotz  
strengem  
Dienst



## SIPRA 6

### MILITÄR - ARBEITSHANDSCHUHE

Handverletzungen sind dem Wehrmann besonders hinderlich. Schützen Sie Ihre Hände mit SIPRA 6 Ganzleder-Handschuhen! Stärker als Ausgangshandschuhe, doch weich und geschmeidig, ist SIPRA 6 der geeignete Handschutz beim Dienst an Waffen und Geräten. Blitzverschluss für griffsicheren Halt. Schweizer Qualität.

klein Fr. 17.80      mittel Fr. 19.50      gross Fr. 21.20

Bezugsquellen nennt



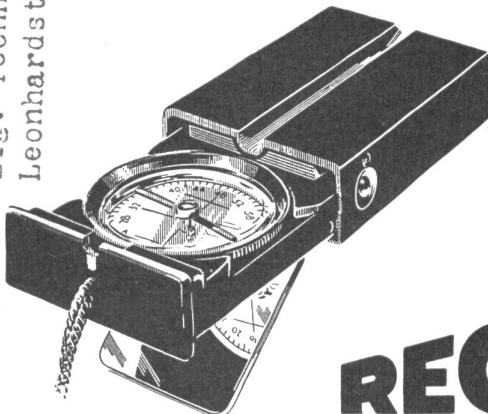
Fabrik für Arbeitshandschuhe

**MÖTTELI & CO. ZÜRICH 48**

Buckhauserstr. 41 Tel. (051) 54 77 77

800 Bibliothek der  
Eig. Techn. Hochschule  
Leonhardstr. 33, Zürich 6

AZ Zürich 25



# RECTA

Schnelle Richtungsangabe bei Tag und Nacht  
Sicheres Zielen dank langer Visierlinie und Spiegel  
Kräftige Metallkonstruktion  
Praktisches Kleinformat  
Leuchtmass auf allen richtungzeigenden Stellen  
Erhältlich in allen guten Optikgeschäften zu Fr. 24.50

## der ideale Marschkompass